瑞华中文学校
Ray Chinese School

NEWSLETTER 每周简报

2021年03月13日 庚子(鼠)年农历二月初一 ➤➤ ➤➤第751期

“牛”转乾坤 欢庆元宵

AP中文：Declan Hsui 指导老师：田毓青

喜庆和吉祥的春节是每个华人永远难以割舍的，它是所有节日中最隆重、最 热闹的。春节的历史很悠久，它起源于殷商时期年头 岁尾的祭神祭祖活动。

我们生活在美国的华人虽然远离中国，但是过春节的时候也保持了中国的习俗，以各种方式来共庆佳节。在疫情之前，每逢春节，瑞华中文学校会给每位学生发新年红包；学校组织的春节文艺晚会是我们全家大大小小都喜欢的活动。

春节，春天来临，万象更新，新的播种季节又开始了。人们载歌载舞迎接这个节日，节前在门窗上帖窗花和新年对联，还有挂大红灯笼和贴福字以及财神像，福字倒贴，意思是 福到了。春节是个亲人团聚的节日。在外的人们要不远千里回到父母家里。过年的前一夜叫团圆夜，也是除夕，每家 每户都会准备特别的美食；中国北方有全家老小一起包饺子吃饺子的传统。吃饺子是人们辞旧迎新的特有方式。过春节吃饺子意味着大吉大利。饺子形状像元宝， 包饺子意味着包住福运。远方的人们回家吃饺子，表示美满团聚。初一，大家见面互祝春节愉快，赠送贺年卡，孩子们在拜年的时候总是能够拿到压岁钱，所以春节是孩子们最高兴的 时候。一家人团聚在一起不仅可以增添人们之间的亲情， 还可以吃到各种平时吃不到的美食。我们海外华人常常集会 聚餐；往年，爸爸妈妈会带着我们去中国城，唐人街有舞龙，耍狮子，街头还会有庆祝春节的游行队伍，真是热闹非凡。可 是，今年由于疫情，我们全家一直上网课和工作，节日气氛不如以前。

2020实“鼠”不易，2021“牛”转乾坤，为了庆祝牛年的第一个节日，妈妈带我们全家热热闹闹过了元宵节，我父母都是江南人，那里盛行在春节和元宵节吃汤圆， 宁波汤圆是必备的食品， 那是一种用糯米粉制成的圆形甜品。 看！我妈妈包的汤圆一个个圆溜溜、白乎乎的，像一个个小雪球，可爱极了！当锅里水面上冒起一个个透明的小气泡的时候，我小心翼翼地将汤圆放进锅里，一个个汤圆溅起了一朵朵小水花。按照妈妈的吩咐，我拿来饭勺，在锅里搅拌几下，妈妈跟我说：“这是为了防止汤圆黏在锅底。”一会儿，个个汤圆在锅里不断地翻滚着，汤圆在慢慢地变大，浮了上来。哇！一颗颗小雪球变成了晶莹透亮的水晶球浮在水面，像一串串大珍珠。爸爸说汤圆意味着团圆、圆满， 元宵节的时候吃汤圆， 象征家庭和谐、吉祥。我们全家美滋滋地吃着甜甜的、糯糯的汤圆，真是味道好极了！希望我们大家在牛年，苦尽甘来，生活过得圆圆满满，甜甜蜜蜜！

期待回中国过年

中文9年级：Heather Foote 指导老师：田毓青

春节是中华民族的传统节日，由上古时代年头祈年祭祀演变而来，经过几千年的传承与发展，许多固定的习俗延传至今，如扫尘、守岁、拜年、舞龙、贴春联、放鞭炮等传统习俗。辞旧迎新是告别旧的一年，迎接新的一年的到来， 是充满喜庆的日子。

（接右上）

（接左下）

从小时候记事起，每年中国新年来临的时候，妈妈都会很忙碌，忙着准备年货，买很多好吃的零食和水果，还有各种各样的的海鲜，鸡鸭鱼肉等，这一些都是准备烧年夜饭用的。妈妈也忙着打扫卫生， 把家里打扫得干干净净， 整整齐齐。后来我知道扫尘是一种传统习俗。按妈妈的说法，新春扫尘有“除陈布新”的含义，是要把一切疾病、晦气统统都扫出门；因为鼠年的疫情，今年妈妈特别仔细地打扫家里的环境，清洗了大大小小的器具，拆洗被褥和窗帘，对庭院的角角落落都掸尘除去蛛网。。。。。。我是妈妈的小帮手，我家洋溢着欢欢喜喜搞卫生、干干净净迎新春的欢乐气氛。另外，我们家在除夕夜妈妈会烧一桌丰盛的晚餐，桌子上摆满了很多我特别爱吃的美味佳肴， 妈妈说两道菜必不可少， 那就是鱼和年糕， 鱼代表“年年有余”。年糕代表“年年高升”。

除夕之夜也是一个与家人团聚的日子，可惜外公外婆在中国，爷爷奶奶也和我们都住的很远。往年，妈妈都会邀请她朋友来我家一起共度新年，其乐融融。除夕之夜， 零点的钟声敲响后， 妈妈就会给我一个红包， 也就是压岁钱， 妈妈说这也是传统习俗。今年我只能通过视频和外公外婆拜年，外公外婆乐得眼睛眯成了一条缝，脸上的皱纹也消失了许多。我十分想念外公外婆，妈妈说下次一定要带我去中国感受一下过年的气氛。我好期待回中国过年啊！

老虎和兔子

七年级：蒲实 推荐老师：史力红

我的爸爸像老虎，因为他非常壮和勇敢，我的妈妈像兔子，因为她聪明和自信。老虎和兔子都很爱我，但有时也会因为意见不同而争吵，他们也允许我， 一头野猪和他们争吵。因为我们全家都知道在我们的丛林里，我们永远不会吃掉对方。每次的沟通和争吵后，会让我们的家庭更知道我们彼此不喜欢的东西。

我的爸爸妈妈在我眼中都很棒。爸爸非常喜欢户外运动， 他是探险家。在我两岁的时候，2009 年他登上了世界最高峰珠穆朗玛， 然后又完成了世界七大洲最高峰的攀登，现在经营一家户外运动公司。妈妈喜欢艺术，在中国是大学教授讲美术史。到美国后，在陪伴我读书的同时完成了艺术史的学习，在她毕业的时候，我还陪她一起登上了校长奖的领奖台。

爸爸妈妈是我的偶像，因为他们都有自己喜欢干的事。我喜欢画画和运动，但我长大后更想成为一名科学家，像他们一样做自己喜欢的事情。

我是野猪，我爱我家的老虎和兔子。

友情提示

瑞华春季学期已过半，仍未付学费的家长和同学，请尽快付清学费。谢谢大家的合作！

付款方式: Zelle quick pay to: payment@raychineseschool.org; 收款人: Ray Chinese School; memo上要写明你的login ID。

也可以使用支票付款,请在支票上写好你的ID,支票请寄给下面地址:RayChinese School p.o. Box 4018 Naperville IL 60567-4018

优秀绘画作品赏鉴

少儿二组（10-12岁）一等奖:《Cat》（1）（2）（彩铅）
作者：Alice Ho

创意概述：这些都是领养中心收留的一些，并不漂亮，甚至还有一些残疾的猫。领养中心的人对它们特别有感情，它们也在那里找到了家。

评委评语：

一只很有故事的猫，一定会引起大家的好奇和关注。

-- 罗彤

作者的造型能力很好。

-- 张子康

稳重与飘逸并存，取舍与侧重得当。看似轻描淡写，实则重拿轻放。画面中和温润，让人过目不忘。有一种青春是动能补拙，还有一种是唾手可得，二者合一的青春，让人羡慕，继而产生期望。

-- 马冰

Rocket Ice Arena - @ Bolingbrook, IL 60440 www.rocketice.com Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Ice Skating and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, Email:events@rocketice.com; Tel:630-679-1700

Jasmine Feng 资深保险经纪人
Work: (312) 868-6688
Email: jingfeng03@gmail.com
微信： jingfeng0804

代理多家保险公司
帮您找到性价比好的产品

- 车，房 & 商业保险
- 健康保险（个人 &团体）
- 65岁以上老人免费健康保险
- 理财型人寿保险
- 生前理赔 & 长期护理
- 年金&退休金

劉文翰 牙醫博士
Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry Family Dentist
(美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士
Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist (美國牙齒矯正協會會員)

提供免費牙齒矯正咨詢 Free Orthodontic Consultation
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
★消毒設備★多年牙醫★經驗豐富
請電:630-357-0002
地址：3060 Ogden Ave. Suite 210, Lisle IL. 60532

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.
办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563 (2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440. 杨思军医师具 有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学 临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询， 全家体检，学生学校体 检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care --地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). 电话:(630)420-1212.
陈开云医生， 华西口腔正畸博 士， UIC Dental School DDS， 执业20年; 庞若愚 医生， 华西口腔牙周博士， UIC Dental School DDS， 执业20年; Stephen Fako， Loyola University Dental School DDS， 执业30年。 Private practice， family dentistry (成人/儿童): 口腔全科 (急诊，洁牙，补牙，拔牙，镶牙); 口 腔牙周 (深洁牙，牙周手术，种植牙); 口腔正畸(自锁/全瓷 /Invisalign Clear Braces)。接受PPO；为无保 险病人提供membership， 享有20-30%折扣。 免费咨询种植牙、braces。
Email: info@capdentalcare.com http://www.capdentalcare.com

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话： (630)810-9333 地址：411 N. Cass Ave. Westmont, Il 60559
周二至周六 9am to 5pm， 周二有晚间门诊; 专治：一般成人和儿童牙科， 洗牙，深洗，补牙，拔牙，种植牙，镶牙，牙冠 ，牙桥，活动假牙，牙齿美容，牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人，teenage都可以; 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年; All Lab made in the US